

KURZANLEITUNG T-Fax 374L

Senden von Dokumenten (Siehe Seiten 5-16 bis 5-19.)

1. Legen Sie das Dokument mit der Schrift nach unten in den automatischen Dokumenteinzug (ADF) ein.
2. Stellen Sie gegebenenfalls die Auflösung und den Kontrast ein (siehe Seiten 5-13 und 5-14).
3. Wählen Sie die gewünschte Faxnummer, indem Sie eines der folgenden Verfahren anwenden:
 - Wählen Sie die Nummer über die numerischen Tasten.
 - Drücken Sie die Zielwahltaste, die Sie der jeweiligen Nummer zugewiesen haben.
 - Drücken Sie **KURZWahl**, und geben Sie den zweistelligen Code ein, den Sie der jeweiligen Nummer zugewiesen haben.
4. Drücken Sie **◇ (START/KOPIE)**.

Hinweis: Falls ein Telefon angeschlossen ist und Sie vor dem Versenden des Dokuments mit dem Empfänger sprechen möchten, nehmen Sie den Hörer ab und wählen die Faxnummer der jeweiligen Gegenstelle. Sobald der Empfänger antwortet, können Sie mit ihm sprechen. Möchten Sie Ihr Dokument anschließend senden, bitten Sie den Empfänger, sein Faxgerät auf Empfang einzustellen (geschieht normalerweise durch Drücken der Starttaste). Drücken Sie anschließend **◇ (START/KOPIE)** an Ihrem T-Fax 374L, und legen Sie den Hörer auf.

Empfangen von Dokumenten (Siehe Kapitel 6.)

Manuelles Empfangen von Faxesendungen (MANUELLER EM)

1. Stellen Sie sicher, daß ein Telefon angeschlossen ist (siehe Seite 2-15).
2. Drücken Sie **EMPFANGSMODUS**, bis MANUELLER EM auf dem LCD erscheint.
3. Klingelt das T-Fax 374L, nehmen Sie den Hörer ab.
4. Wenn Sie die Stimme des Anrufers hören, können Sie wie gewöhnlich antworten. Möchte der Anrufer Ihnen im Anschluß an das Gespräch ein Dokument senden, drücken Sie **◇ (START/KOPIE)*** an Ihrem T-Fax 374L, und legen Sie den Hörer auf.

oder

Wenn Sie nichts oder einen leisen Signalton hören, drücken Sie **◇ (START/KOPIE)*** an Ihrem T-Fax 374L, und legen Sie den Hörer auf, um das Fax zu empfangen.

* Sie können auch über den Fernempfang Dokumente empfangen, indem Sie am Telefon "25" drücken und dann auflegen. Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten 6-9 und 12-11.

Automatischer Empfang von Faxesendungen (AUTOM. EMPFANG)

1. Drücken Sie **EMPFANGSMODUS**, bis AUTOM. EMPFANG auf dem LCD erscheint.
- In dieser Einstellung interpretiert das T-Fax 374L jeden ankommenden Anruf als Faxesendung und schaltet automatisch auf Empfang. Telefonanrufe werden nicht entgegengenommen.

Automatischer Empfang von Faxesendungen und Telefonanrufen (FAX/TEL SCHALTER)

1. Stellen Sie sicher, daß ein Telefon angeschlossen ist (siehe Seite 2-15).
 2. Drücken Sie **EMPFANGSMODUS**, bis FAX/TEL SCHALTER auf dem LCD erscheint.
- In dieser Einstellung nimmt das T-Fax 374L Faxanrufe automatisch entgegen und klingelt, wenn es sich um einen Telefonanruf handelt.

Empfang von Faxesendungen und Telefonanrufen bei angeschlossenem Anrufbeantworter (ANRB/FAX SCHALT)

1. Stellen Sie sicher, daß ein Anrufbeantworter angeschlossen ist (siehe Seite 2-15).
 2. Drücken Sie **EMPFANGSMODUS**, bis ANRB/FAX SCHALT auf dem LCD erscheint.
- In dieser Einstellung empfängt das T-Fax 374L Faxesendungen automatisch und leitet Telefonanrufe an den Anrufbeantworter weiter.

Short Manual T-Fax 374L

Sending documents (For details refer to pages 5-16 to 5-19.)

1. Feed the document face-down into the Automatic Document Feeder (ADF).
2. If necessary, set the resolution and contrast. (See pages 5-13 and 5-14 for details.)
3. Dial the other party's fax number. Do this by one of these methods:
 - Use the numeric buttons to dial the number.
 - Press the one-touch speed dialling button assigned to the number you wish to dial.
 - Press **KURZWahl** and enter the two-digit code assigned to the number you wish to dial.
4. Press **START/KOPIE**.

Note: If you have an extension phone connected and you wish to talk to the other party before sending the document, lift the handset and dial the other party's number. When the other party answers, converse normally. When you are ready to send your document, ask the other party to set their fax machine to receive (usually by pressing the start button). Then press **START/KOPIE** on your T-Fax 374L and hang up.

Receiving documents (For details refer to Chapter 6.)

Receiving faxes manually (MANUELLER EM)

1. Make sure you have connected an extension phone. (See page 2-15 for details.)
2. Press **EMPFANGSMODUS** until MANUELLER EM appears in the LCD.
3. When the T-Fax 374L rings, pick up the handset.
4. If you hear a person's voice, start your conversation. If the caller wants to send a document after talking to you, press **START/KOPIE*** on the T-Fax 374L and hang up.
or
If you hear a slow beep or silence, press **START/KOPIE*** on the T-Fax 374L and hang up to receive the fax.

*By enabling remote reception, you can also start receiving the document by pressing "25" on the extension phone and hanging up. See pages 6-9 and 12-11 for details.

Receiving faxes automatically (AUTOM. EMPFANG)

1. Press **EMPFANGSMODUS** until AUTOM. EMPFANG appears in the LCD.
- Once set, the T-Fax 374L assumes all incoming calls are from fax machines sending documents. It receives the documents automatically and disconnects all voice calls.

Receiving faxes and phone calls automatically (FAX/TEL SCHALTER)

1. Make sure you have connected an extension phone. (See page 2-15 for details.)
 2. Press **EMPFANGSMODUS** until FAX/TEL SCHALTER appears in the LCD.
- Once set, the T-Fax 374L receives faxes automatically, and rings if it is a voice call.

Receiving faxes and phone calls with an answering machine (ANRB/FAX SCHALT)

1. Make sure you have connected an answering machine. (See page 2-15 for details.)
 2. Press **EMPFANGSMODUS** until ANRB/FAX SCHALT appears in the LCD.
- Once set, the T-Fax 374L receives faxes automatically, and directs all voice calls to the answering machine.

T-Fax 374L için Özet Kılavuz

Doküman gönderme (Detaylar için sayfa 5-16 ve 5-19`a bakınız.)

1. Otomatik Doküman Besleyici (ADF)` ye ters yüzden yerleştiriniz.
 2. Gerekirse, çözüm ve yoğunluk ayarı yapınız. (Detaylar için sayfa 5-13 ve 5-14`e bakınız.)
 3. Göndereceğiniz yerin faks numarasını tuşlayınız. Bunu aşağıdaki metotlardan biriyle yapınız:
 - Rakam panelini kullanarak faks numarasını tuşlayınız.
 - Tek dokunuş hızlı dial düğmesine basarak belirlemiş olduğunuz numarayı tuşlayınız.
 - [KURZWAHL] tuşuna bastıktan sonra daha önceden bir faks numarası için belirlediğiniz iki rakamlı kısa kod numarasını tuşlayınız.
 4. ◊[START/KOPIE] tuşuna basınız.
- Not: Faks makinasına uzatma bir telefon bağlı ise ve dokümanı fakslamadan önce karşı taraf ile konuşmak isterseniz, ahizeyi kaldırıp karşı tarafın numarasını tuşlayınız. Dokümanı göndermek istediğinizde, karşı taraftan faks makinasını kabul durumuna getirmesini isteyiniz (genellikle karşı tarafın start tuşuna basması bu iş için yeterlidir). Daha sonra siz de T-Fax 374L` inizin ◊[START/KOPIE] tuşuna basarak ahizeyi yerine koyunuz.

Doküman kabulü (Detaylar için sayfa Bölüm 6`ya bakınız.)

Manuel olarak faks kabulü (MANUELLER EM)

1. Uzatma bir telefon bağlantınızın olduğundan emin olunuz. (Detaylar için sayfa 2-15` ye bakınız.)
 2. LCD üzerinde "MANUELLER EM" görününceye kadar [EMPfangSMODUS]` a basınız.
 3. T-Fax 374L çalınca ahizeyi kaldırınız.
 4. Eğer karşı taraftaki kimsenin sesini duyarsanız, konuşmaya başlayınız. Arayan kimse, konuşmanın ardından size bir doküman göndermek isterse T-Fax 374L`daki ◊[START/KOPIE] tuşuna basınız ve ahizeyi yerine koyunuz.
yahut
Eğer küçük bir sinyal sesi duyarsanız veya sessizlik olursa, T-Fax 374L üzerindeki ◊[START/KOPIE]* tuşuna basınız, ahizeyi yerine koyarak faks kabulünü bekleyiniz.
- * Arzu ederseniz, uzatma telefondan "25" e basarak doküman kabulünü başlatabilir ve ahizeyi yerine koyabilirsiniz.
Detaylar için sayfa 6-9 ve 12-11`e bakınız.

Otomatik faks kabulü (AUTOM. EMPFANG)

1. LCD üzerinde AUTOM. EMPFANG görününceye kadar [EMPfangSMODUS]` a basınız.
Bir kez bu kayıt yapılırsa, T-Fax 374L bütün telefonları faks makinasından doküman kabulü olarak algılar. Otomatik olarak doküman kabulüne geçerek konuşma bağlantısını imkansız kılar.

Faks ve telefon aramalarının otomatik kabulü (FAX/TEL SCHALTER)

1. Uzatma bir telefon bağlantınızın olduğundan emin olunuz. (Detaylar için sayfa 2-15`e bakınız.)
2. LCD üzerinde FAX/TEL SCHALTER görününceye kadar [EMPfangSMODUS]` a basınız.
Bir kez bu kayıt yapılırsa, T-Fax 374L faksları otomatik olarak kabul eder, telefon olması halinde ise zili çalar.

Faks ve telefon aramalarını telesekreter aracılığıyla kabulü (ANRB/FAX SCHALT)

1. Uzatma bir telefon bağlantınızın olduğundan emin olunuz. (Detaylar için sayfa 2-15`e bakınız.)
2. LCD üzerinde ANRB/FAX SCHALT görününceye kadar [EMPfangSMODUS]` a basınız.
Bir kez bu kayıt yapılırsa, T-Fax 374L faksları otomatik olarak kabul eder, telefon olması halinde ise telesekreteri devreye sokar.

